

str. 34

## Záměry uvedené v Příloze II (10) Záměry v oblasti infrastruktury

*(b) Záměry rozvoje měst, včetně výstavby obchodních center a parkovišť*

1. Záměry podobného charakteru jako parkoviště a nákupní centra by měly být uvažovány jako pokryté v příloze II(10)(b). Toto by mohl být například případ autobusových garáží, které ve směrnici EIA nejsou výslovně uvedené, ale jsou podobného charakteru jako parkoviště.

2. Stavební záměry jako například bytová výstavba, nemocnice, univerzity, sportovní stadiony, kina a divadla by také měly spadat do této kategorie. **Základním principem je, že všechny tyto kategorie záměrů jsou městského charakteru a že mohou působit podobné vlivy na životní prostředí.**

Včetně přerušení z důvodu hluku či dopravy ve fázi výstavby, generace dopravy ve fázi provozu, záboru půdy, snížení funkce půdy z důvodu utěšňování a vizuálního vlivu.

3. Záměry, s nimiž souvisejí pojmy „městský“ a „infrastruktura“, jako například výstavba kanalizačního a vodovodního systému, by také měly být zahrnuty v této kategorii.

Projects for integrated urban transport schemes (e.g. parallel works at different locations to upgrade bus lanes, tramlines, bus, tram and/or metro stops), could also fall under this project category.

Členské státy mohou ve svých národních systémech EIA rozhodnout, že některé z výše uvedených projektů (například sportovní stadiony nebo vodovodní systémy mohou patřit do jiných kategorií záměrů přílohy II. Bude zajištěno dodržení směrnice bez ohledu na to, která kategorie přílohy II bude považována za platnou, pokud takové záměry nebudou zcela mimo oblast působení směrnice.

Member States may decide in their national environmental impact assessment systems that some of the above-mentioned projects (for example, sports stadiums or water supply networks,<sup>76</sup> drinking water treatment plants and pipes for carrying treated drinking water<sup>77</sup>) fall within other Annex II project categories. Compliance with the Directive will be ensured, irrespective of which Annex II category is considered applicable, provided that those projects which give rise to significant environmental effects do not escape from the scope of application of the Directive.

Poznámka: Je zřejmé, že český překlad neodpovídá zcela originálu.